

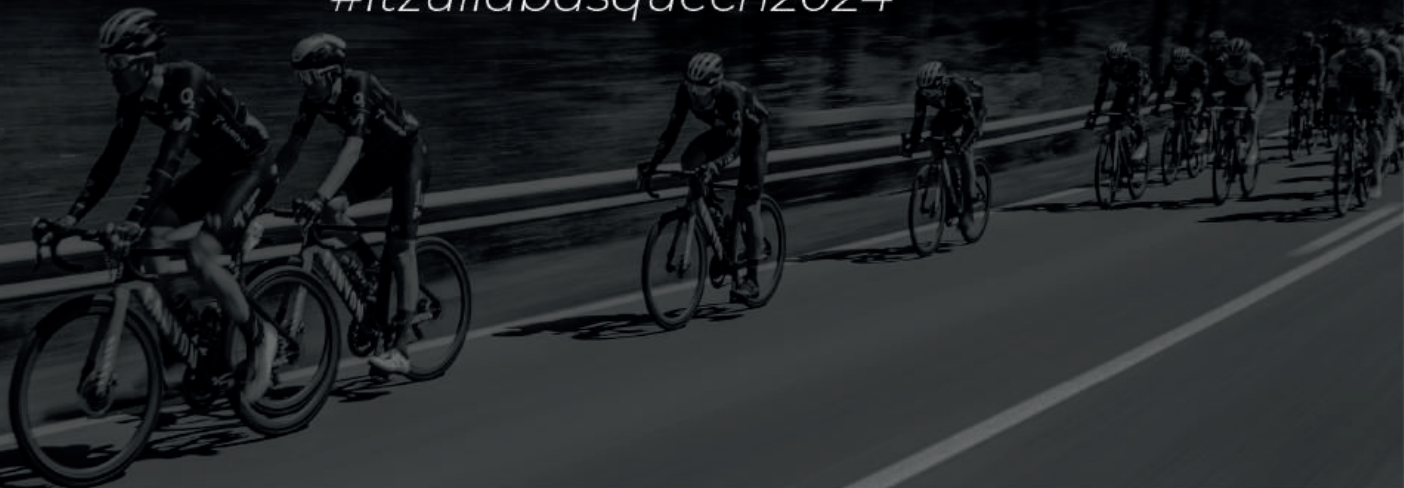


APIRILAK 7 DE ABRIL 2024

TXIRRINDULARIAREN DOSSIERRA

DOSSIER DEL CICLISTA

#itzuliabasquech2024





ITZULIA BASQUE CHALLENGE

Basque Challenge WT Itzulia RFECeko Zikloturismo-Txirrindularitzaren Araudiko 9. artikuluan araututako martxa zikloturista da, kirol hau aisialdi, turismo edo kultura helburuetarako ariketa fisiko gisa ulertzen duen txirrindularitza espezialitate baten esparruan, lehiaketa alde batera utzita.

Martxoaren 2ko 339/1990 Legegintzako Errege Dekretuak onartutako Trafikoari, Ibilgailu Motor-dunen Zirkulazioari eta Bide Segurtasunari buruzko Legearen testu artikulatua aplikatzeko eta garatzeko Zirkulazio Erregelamendu Orokorra onartzen duen azaroaren 21eko 1428/2003 Errege Dekretuaren II. eranskineko 15. artikuluko eta hurrengoetako xedapenen mende egongo da proba.

2024ko apirilaren 7an, igandea, izango da irteera ofiziala, 08:00etan, **Eibarko Untzaga plazan** (Gipuzkoa). Bi ibilbideren gainean jokatu da, luzea eta laburra:

- **World Tour Ibilbidea** (luzea) Basque Country 2024 Itzuliaren azken etapako bera izango da, Eibar – Eibar, 137,8 km-koa (+ 3600mtrs), WT lasterketaren etapa korritzen den puntu berberetan hasi eta amaituz, kontrola 16: 30ean itxiz.
- **Iraupen ertaineko ibilbidea** 80,6 km-koa izango da, eta Arrate (77. km) eta Usartza (80. km) igaro ondoren (2100mtrs) Eibarko helmugara jaitsiko da.

Nahitaezkoa da web-orrian dagoen araudia irakurtzea.

La **Itzulia Basque Challenge WT** es una marcha cicloturista que se encuentra regulada por el artículo 9 del Reglamento de “Cicloturismo-Ciclismo para Todos” de la RFEC. Esta especialidad ciclista se concibe como un ejercicio físico con fines de ocio y turísticos o culturales, excluyendo la competición. La prueba estará sujeta a las disposiciones de los artículos 15 y siguientes del anexo II del Real Decreto 1428/2003, de 21 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento General de Circulación para la aplicación y desarrollo del texto articulado de la Ley sobre tráfico, circulación de vehículos a motor y seguridad vial, aprobado por el Real Decreto Legislativo 339/1990, de 2 de marzo.

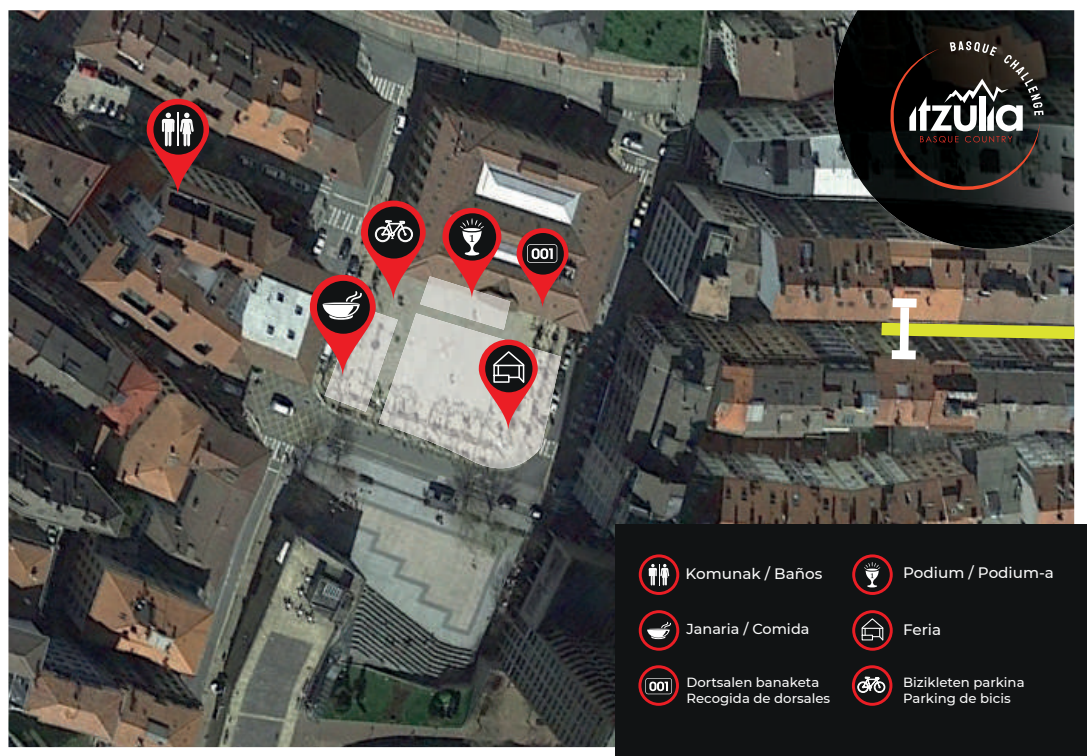
El evento tendrá lugar el domingo 7 de abril de 2024, con una salida oficial a las 08:00 horas en la **Plaza de Untzaga de Eibar (Gipuzkoa)**. Se llevará a cabo sobre dos recorridos, uno largo y otro corto:

- El **Recorrido World Tour** (largo) será el mismo de la última etapa de la Itzulia Basque Country 2024, Eibar – Eibar, sobre 137,8 kms (+ 3600mtrs) empezando y terminando en los mismos puntos en que se disputa la etapa de la carrera WT, cerrándose el control a las 16:30.
- El **Recorrido Medio Fondo** será de 80,6 kms. Tras pasar por Arrate (km 77) y Usartza (km80) (+ 2100mtrs), se bajará a la meta de Eibar.

Es obligatorio leer el reglamento que se encuentra en la página web.



PLANOAK PLANOS



DORTSALEN BANAKETA

RECOGIDA DE DORSALES



Ayuntamiento Eibar, Untzaga plaza, 1, 20600 Eibar, Gipuzkoa.

Apirilak 6 Abril 2024 | 9:30 - 20:00

Apirilak 7 Abril 2024 | 6:30 - 7:30

Dortsala jasotzeko NAHITAEZKOA DA:

1. Jatorrizko NAN/AIZ/pasaportea.
2. Lehiaketa-txirrindularitzako urteko lizentzia edo RFECK homologatutako zikloturista, antolatzaileek proposatutako eguneko lizentziara harpidetu ez bada.

Para recoger el dorsal ES OBLIGATORIO presentar:

1. El DNI/NIE/Pasaporte original.
2. La licencia anual de ciclismo de competición o cicloturista homologada por la RFEC en el caso de que no se haya suscrito a la licencia de día propuesta por la organización.

IRTEERA

SALIDA

Sinadura kontrola | Control de firmas 7:40

Irteera aurreikusitako ordutegian | Salida en el horario previsto | 8:00

Iritsiera | Llegada 16:30

- WORLD TOUR IBILBIDEA
RECORRIDO WORLD TOUR
- IRAUPEN ERDIKO IBILBIDEA
RECORRIDO MEDIO FONDO

ETORRERA

LLEGADA

- Txirrindulariak ezin dira helmuga-lerroan egon, pilaketak saihesteko.
No se permite la estancia de ciclistas en línea de llegada para evitar aglomeraciones.

- Kontrol-itxiera 16:30ean.
Cierre de control a las 16:30.

- Ibilbide luzerako ordutegia: 13:00 76. kilometroan, Izuako bidegurutzean.
Horario de corte para el recorrido largo: 13:00 en el kilómetro 76 en el cruce de Izu.
- Adierazitako ordua baino lehen eten-puntuak igarotzen ez dituen parte-hartzaile oro martxatik kanpo geratuko da eta dortsala kenduko zaio.
Todo participante que no pase los puntos de corte antes de la hora indicada quedará fuera de la marcha y se le retirará el dorsal.
- Antolakuntzaren zerbitzuak 17:00etan amaituko dira.
Los servicios por parte de la organización finalizarán a las 17:00.

MAILLOT OFIZIALA MAILLOT OFICIAL



Comendagarria da probako maillot ofiziala elementu bereizgarri gisa erabiltzea, antolatzaileen, boluntarioen eta segurtasun-kidegoen lana errazteko.

Es recomendable el uso del maillot oficial de la prueba como elemento distintivo para facilitar la labor de los organizadores, voluntarios y cuerpos de seguridad.



PLAKAREN KOKAPENA COLOCACIÓN DE LA PLACA



PLAKA bizikletaren aurrealdean eraman behar da, ondo ikusteko moduan, tolestu gabe, eta publizitatea ezkutatu edo aldatu gabe.

CHIPa plakari itsatsita doa, plakarekin unitate bat osatuz.

**Dortsala eta txipa artikulu pertsonalak eta besterenezinak dira.*

LA PLACA debe llevarse en la parte delantera de la bicicleta bien visible sin doblar, y sin ocultar ni alterar la publicidad.

EL CHIP va adherido a la placa, formando una unidad con ésta.

**El dorsal y el chip son artículos personales e intransferibles.*



IDENTIFIKAZIO-ESKUMUTURREKOA PULSERA IDENTIFICATIVA

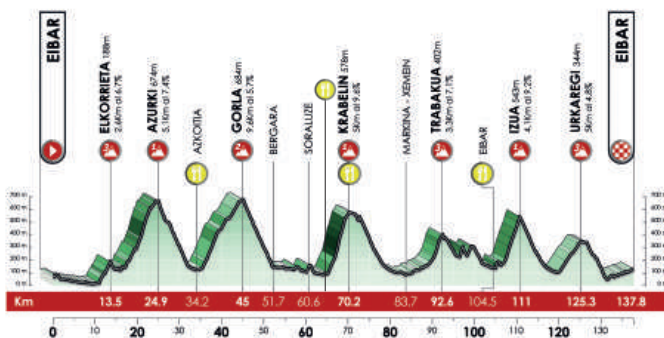
Ibilbidean, nahitaezkoa da identifikazio-eskumuturrekoa eramatea.
 Bertan, 600 472 143 laguntza-telefonoa eta zure dortsal-zenbakia aurkituko dituzu.

Durante el trayecto es obligatorio llevar la pulsera de identificación.
 En esta encontrarás el teléfono de asistencia 600 472 143 y su número de dorsal.



IBILBIDEEN PROFILAK PERFILES DE LOS RECORRIDOS

WORLD TOUR IBILBIDEA

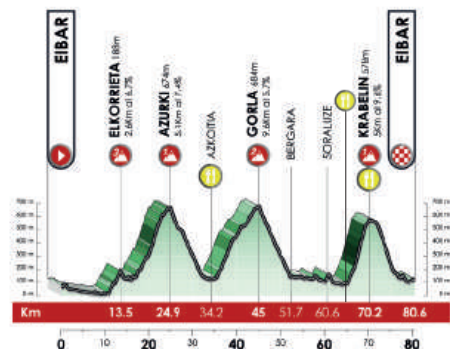


137.8 KM
 Distancia

+3.600 METROS
 Desnivel acumulado

Krabelineko igoera kronometraturia izango da.
 La subida a Krabelin será cronometrada.

IRAUPEN ERDIKO IBILBIDEA RECORRIDO MEDIO FONDO



80.6 KM
 Distancia

+2.100 METROS
 Desnivel acumulado

Krabelineko igoera kronometraturia izango da.
 La subida a Krabelin será cronometrada.



MENDATEAK

PUERTOS DE MONTAÑA

Roberto Laisekak egindako deskripzioak.
 Descripciones por Roberto Laiseka.

ELKORRIETA

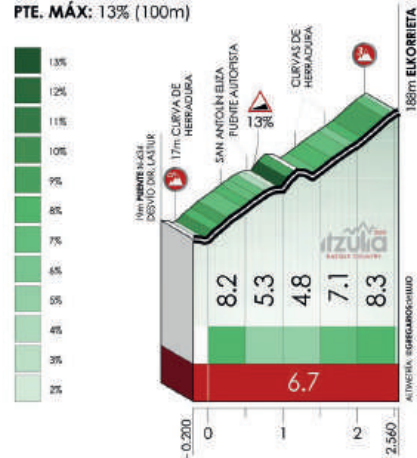
Es el primer puerto del día y es de tercera categoría... Venimos de una buena carretera y giramos a la izquierda y empieza el puerto donde la carretera es más estrecha. El puerto no llega a los tres kilómetros. Empieza con alguna rampa ya sería del 10%, tiene algún descansillo y el último km es bastante suave... La media de desnivel del puerto es del 6,7%.

ELKORRIETA



MENDARO

LONGITUD: 2.6 Km
 DESNIVEL: 171m
 PTE. MED: 6.7%
 PTE. MÁX: 13% (100m)

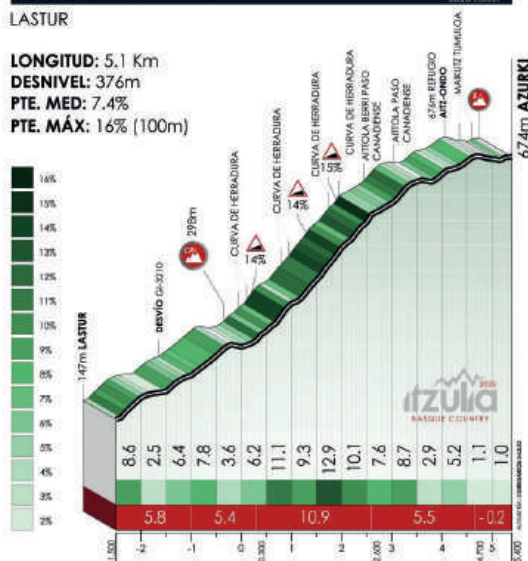


AZURKI



LASTUR

LONGITUD: 5.1 Km
 DESNIVEL: 376m
 PTE. MED: 7.4%
 PTE. MÁX: 16% (100m)

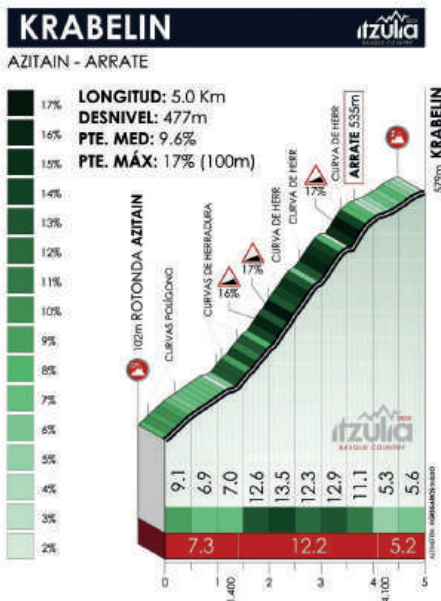
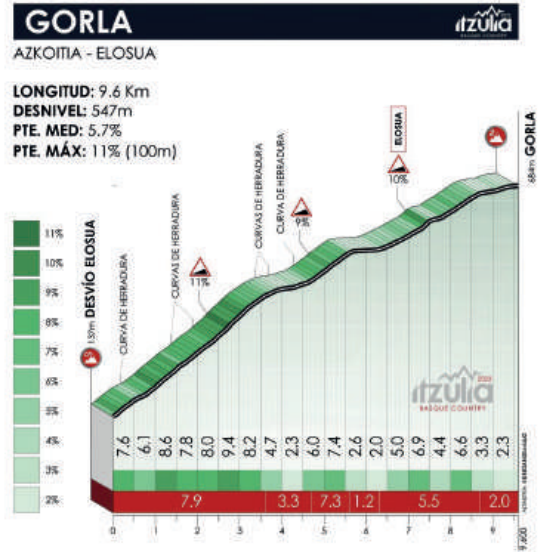


AZURKI

Es un puerto ya de entidad. Es la continuación del puerto de Elkorrieta y es de primera categoría. Son 7 km con buena carretera, aunque los tres primeros kilómetros estrecha. Sirve para calentar las piernas. Después de pasar una cantera de piedra tenemos un pequeño descanso para coger fuerzas porque después vienen cuatro kilómetros de aúpa. Tras dejar un caserío a la izquierda empiezan las rampas más duras del puerto con pendientes del 15% y algunos tramos del 20%. Después de pasar un paso canadiense se terminan estas rampas y los dos últimos kilómetros son ya muy suaves. En este puerto hay que llevar mucho desarrollo, el plato pequeño de 34 dientes y atrás un 30 o un 32 según la forma de cada uno.

GORLA

Es un puerto de 10 kilómetros de longitud y carretera amplia y buen asfalto. Va de más a menos dureza, sus cuatro primeros kilómetros son los más exigentes con una media del 8% y luego es un sube y baja de pequeños repechos y tramos de falso llano. El último kilómetro es muy fácil sin apenas pendiente

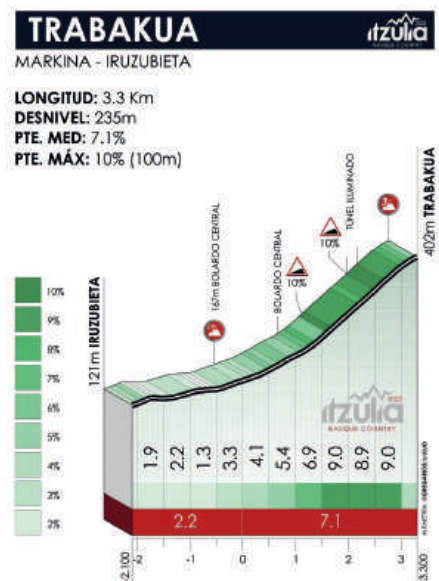


KRABELIN

Es un puerto corto pero muy exigente; su longitud es de 5 kilómetros... El primer kilómetro es una carretera muy buena y ancha con una pendiente media del 8%. Después entramos en una carretera más estrecha y ahí empieza la marimorena....Hay que meter todo el desarrollo que tengáis y tomarlo con filosofía que los tres siguientes kilómetros son durísimos con pendientes de cerca del 22%. Al llegar al Santuario De Arrate habrá terminado el sufrimiento, y el siguiente kilómetro os parecerá bajada, pero en realidad es una pendiente suave hasta coronar.

TRABAKUA

Es un puerto de tercera categoría de cuatro kilómetros y medio de longitud. El primer kilómetro es muy suave y después empieza lo duro al llegar a una larguísima recta que no tiene fin con rampas del 10% y que desemboca en un largo túnel que hay que pasar para llegar al alto.



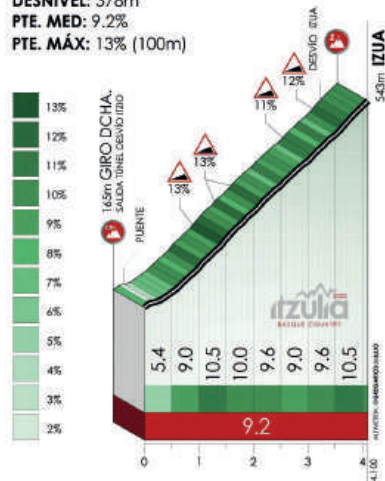
IZUA

Es un puerto mítico de Euskal Herria; 6 km de subida con un desnivel medio de 9% pero con tramos del 13%. Lo más duro son los primeros 4 kilómetros y el último kilómetro al tomar el cruce hacia Markina la pendiente se suaviza considerablemente.

IZUA

EIBAR - GI 3301

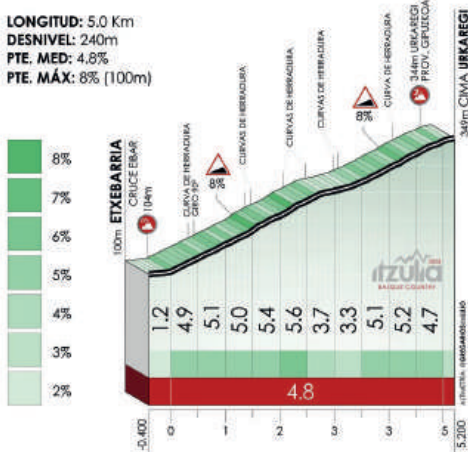
LONGITUD: 4.1 Km
 DESNIVEL: 378m
 PTE. MED: 9.2%
 PTE. MÁX: 13% (100m)



URKAREGI

EIXEBARRIA

LONGITUD: 5.0 Km
 DESNIVEL: 240m
 PTE. MED: 4.8%
 PTE. MÁX: 8% (100m)



URKAREGI

Es una ascensión muy cómoda. Último puerto de la jornada con una longitud de 5 km y una media de desnivel también del 5%. La carretera está en buen estado, y según se avanza podemos ver lo que nos queda de subida. Esta subida es más conocida como el puerto de San Miguel.

BARNE ZERBITZUAK SERVICIOS INCLUIDOS



MAILLOT OFIZIALA
 MAILLOT OFICIAL



WORLD TOUR
 AZPIEGITURAK
 INFRAESTRUCTURAS
 WORLD TOUR



ITZULIAKO
 IBILBIDE OFIZIALA
 RECORRIDO
 OFICIAL ITZULIA



AKREDITAZIO
 OFIZIALA
 ACREDITACIÓN
 OFICIAL ITZULIA



AUTO OFIZIALAK
 COCHES OFICIALES



ZERBITZU
 MEKANIKOA
 SERVICIO
 MECÁNICO



KRONOMETRATZAILE
 CRONOMETRADO



DOMINA
 MEDALLA
 FINISHER



LAGUNTZA-AUTOA
 COCHE ESCOBA



MAILLOT OFIZIALA
 SEGURIDAD EN EL
 RECORRIDO



ERREPIDEAK
 KONTROLPEAN
 CARRETERAS
 CONTROLADAS



ARGAZKIAK
 FOTOS



LAGUNTZA MEDIKOA
 ASISTENCIA MÉDICA



EXPO GUNEA
 ZONA EXPO



BIZIKLETEN
 APARKALEKUA
 PARKING BICIS



KOTXE
 APARKALEKUA
 PARKING COCHES



DUTXAK
 DUCHAS



HERRI-BAZKARIA
 COMIDA POPULAR



PROBA **CRONOLIMITS** APLIKAZIOAREN BIDEZ JARRAITU AHAL IZANGO DA
 SE PODRÁ SEGUIR LA PRUEBA A TRAVÉS DE LA APLICACIÓN **CRONOLIMITS**

FERIA-GUNEA

ZONA FERIA



Azoka gunean honako marka hauen standak aurkituko dituzu /
En la zona de la feria podrás encontrar stands de las siguientes marcas:

- Gobik
- Atressa
- Cafés Baqué

EGUNAK / DÍAS : Larunbatean eta Igandean / Sábado y Domingo

ORDUTEGIA LARUNBATA / HORARIO SÁBADO : 10:00 - 20:00

ORDUTEGIA IGANDEA / HORARIO DOMINGO : 10:00 - 17:00

KOKAPENA / UBICACIÓN : Plaza Unzaga (Eibar)

HORNIDURA GUNEAK ETA PUNTU MEKANIKOAK

ZONA DE AVITUALLAMIENTOS Y PUNTOS MECÁNICOS

Hauek dira **hornidura guneak** eta bere kokapena:

- **Azkoitia** (Gorla hasi aurretik biribilgunearen atzean) 34,2 km. (Fondo erdia – World Tour)
- **Aztain Poligonoa** 64km. (Iraupen erdiko ibilbidea eta World Tour) Hornidura líkidoa
- **Arrate** (elizako aparkalekuan) 70 km. (Fondo erdia – World Tour)
- **Eibar** (Izuako igoera hasi aurreko aparkalekuan) 106 km. (World Tour)

Estos son los **puntos de avituallamiento** y su ubicación:

- **Azkoitia** (antes del inicio de Gorla tras la rotonda) 34,2 km. (Medio fondo – World Tour)
- **Polígono Aztain** km 64. (Medio Fondo y World Tour) Avituallamiento líquido
- **Arrate** (aparcamiento de la iglesia) 70 km. (Medio fondo – World Tour)
- **Eibar** (aparcamiento previo al inicio de la subida a Izu) 106 km. (World Tour)

Puntu mekanikoak hornidura guneetan eta lasterketan zehar puntu ezberdinetan kokatuko dira.

Los **puntos mecánicos** estarán situados en los avituallamientos y en diferentes puntos durante la carrera.



INFORMAZIO GARRANTZITSUA INFORMACIÓN IMPORTANTE



SEGURTASUNA / SEGURIDAD:

Martxa trafiko irekikoa da. Erabiltzaileak trafiko-arauak betetzeko konpromisoa hartzen du, eta, bereziki, Bide Segurtasunari buruzko Legearenak eta haren Erregelamenduarenak, eta bere segurtasuna eta bide publikoko gainerako parte-hartzaile eta erabiltzaileena zainduko ditu.

Erabiltzaileak badaki tarte arriskutsu batzuetan arreta handiz ibili beharko duela, baita bihurguneak dituzten jaitsiera luzeak ere, eta horietan abiadura motelduko du, bere eta/edo besteen kalteak saihesteko. Era berean, badaki errepideen egoerak segurtasun-baldintza egokiak betetzen ez dituen bide-zati batzuk eta argizatuta EGON EZ daitezkeen tunel batzuk daudela, eta Basque Challenge SL berriaz baztertzeko du errepideen egoera txarratik edo bide-azpiegiturretan akatsen bat izateagatik jasan ditzakeen kalteen erantzukizunetik.

La marcha es en tráfico abierto. El usuario se compromete a cumplir las normas de tráfico, y en especial las de la Ley de Seguridad Vial y de su Reglamento, velando por su seguridad y la del resto de participantes y usuarios de la vía pública.

El usuario conoce que existen tramos peligrosos en los que deberá extremar la precaución, así como descensos prolongados con curvas en los que moderará la velocidad a fin de evitar daños propios y/o ajenos. También conoce que existen tramos en los que el estado de las carreteras puede no reunir las adecuadas condiciones de seguridad, y diferentes túneles que pueden NO estar iluminados y excluye expresamente a Basque Challenge S.L. de la responsabilidad por cualquier perjuicio que sufriera debido al mal estado de las carreteras o por motivo de defecto en las infraestructuras viarias.



itzuliabasquechallenge.com